



ESL8720RA

洗碗機

使用手冊





**We were thinking of you  
when we made this product**

2 [www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

## 目錄

安全資訊.....	2
產品外觀與配件簡介.....	5
控制面板.....	6
洗程.....	7
功能說明.....	9
首次使用前應注意事項.....	12
日常使用.....	14
實用技巧說明.....	16
保養和清潔.....	17
故障排除.....	18
技術資訊.....	20
回收建議.....	21
台灣櫻花三年保固服務說明.....	22

### 為您設想




歡迎使用 **Electrolux** 產品，本產品由台灣櫻花公司總代理，請立即寄回回函卡，以獲得延長的三年保固服務並確保自身權益。

本產品融合了專業經驗和技術創新，設計精巧時尚而且充分為你設想，無論何時使用，都能獲得絕佳的效果，使生活更加舒適！

使用前請詳閱本說明書，並正確安裝與操作使用。

請妥善保存本說明書，以便順利使用本產品以及處理異常。


請注意：因商品持續改良，可能會使本機器實際規格與說明書內容稍有不同。

-  警告/注意安全的資訊
-  一般資訊和技巧
-  環境資訊

### 安全資訊

在安裝和使用電器之前，請仔細閱讀所附的說明書。如果由於安裝和使用不正確而造成傷害及損壞，製造商不予負責。請務必妥善保存說明書以便日後參考之用。

#### 兒童及體弱者的安全

-  **警告！**  
會有窒息、受傷或永久殘的危險。

- 請勿讓體能感官能力弱、心智不全或缺乏經驗和知識的人(含兒童)使用本電器。他們需要有負責其安全的人員在旁看護，方可使用。
- 不可讓兒童玩弄本電器。
- 將所有包裝收於兒童不易觸及之處。
- 將所有洗碗粉收於兒童不會觸及之處。
- 電器門開啓時，請勿讓兒童或寵物靠近電器。

### 3

#### 安裝

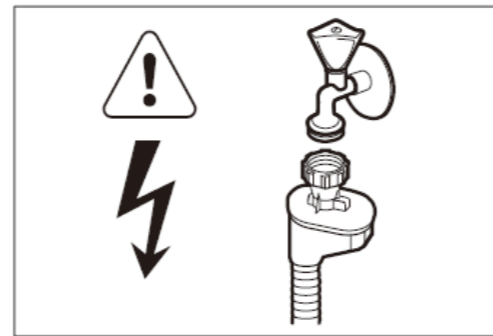
- 拆除所有包裝。
- 不要安裝或使用已損壞的電器。
- 不可在氣溫低於0°C的地方安裝或使用本電器。
- 遵照電器所附的安裝說明。
- 確認電器安裝在安全的結構下，並緊鄰安全結構。

#### 電器連接

- ⚠ 警告！  
具有火災和觸電的風險。
- 本電器必須接地。
- 確認額定資料銘板上的電器資訊與電源相符。若不符合，請聯絡電器專業人員。
- 務必使用正確安裝的防觸電插座。
- 不可使用分接插座或延長線。
- 確保不要造成電源插頭和電源線損傷。如需更換電源線，必須由本公司的維修中心進行。
- 只可在安裝結束後才能將電源插頭連接到插座上。確認安裝後仍可觸及插頭。
- 不要拉扯電源線來拔開插頭。務必由插頭拔起。
- 不要用濕的手碰觸電源線或電源插頭。
- 本電器符合E.E.C.指令規範。

#### 進水連接

- 確保不要讓水管受到損傷。
- 將電器連接到新的或很久未使用的水管之前，先讓水流乾淨再接管。
- 初次使用電器時，務必確認沒有漏水。
- 進水管具有安全閥門和具護套的內部電源線。



- ⚠ 警告！  
危險電壓。
- 如果進水管損壞，請立即將電源插頭從插座上拔出。聯絡維修中心更換進水管。

### 4 www.electrolux.com

#### 使用

- 本電器適用於居家及相似應用，例如：
  - 商店、辦公室和其它工作場所的員工廚房。
  - 農舍。
  - 供旅館、汽車旅館、和其他住宿類型場所之顧客使用。
  - 民宿類型場所。

- ⚠ 警告！  
有受傷、燒傷、觸電；或火災的風險。

- 不可變更電器的規格。
- 刀子和尖銳的餐具應放在餐具籃中，尖端朝下擺放或平放。
- 不可在無人看管時讓電器的門維持開啓，以避免撞到摔倒。
- 不可坐或站在開啓的門上。
- 洗碗機洗碗粉具危險性。務必遵守洗碗粉包裝上的安全說明。
- 不可把電器中的水拿來飲用或玩耍。
- 洗程結束之前，不可從電器中將碗盤取出。碗盤設可能殘餘洗碗粉。
- 洗程運作時，若開啓電器門，可能會有蒸氣溢出。
- 不可在電器內、附近、或上方放置易燃產品或以易燃產品沾濕的物品。
- 不可使用高壓水槍或蒸氣清潔工具來清潔電器。

#### 內部照明

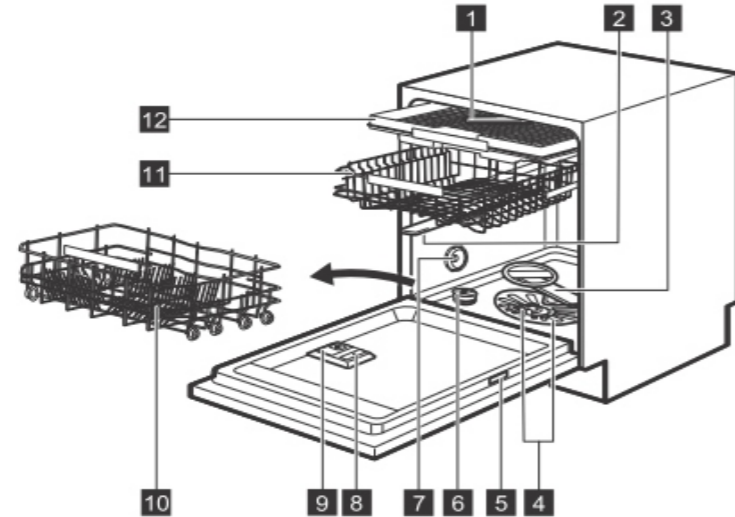
為了更換內部照明燈請找服務中心。

#### 報廢

- ⚠ 警告！  
有受傷或窒息的風險。
- 切斷電器的電源連接。
- 剪斷電源線並丟棄。
- 拆除門栓以避免兒童或寵物被關入電器中。

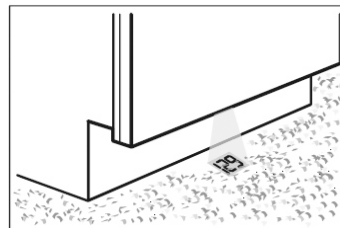
5

## 產品外觀與配件簡介



- |                |                 |
|----------------|-----------------|
| <b>1</b> 頂部噴水臂 | <b>7</b> 排氣口    |
| <b>2</b> 上噴水臂  | <b>8</b> 光潔劑儲槽  |
| <b>3</b> 下噴水臂  | <b>9</b> 洗碗粉儲槽  |
| <b>4</b> 濾網    | <b>10</b> 下層碗盤籃 |
| <b>5</b> 額定銘板  | <b>11</b> 上層碗盤籃 |
| <b>6</b> 貯鹽器   | <b>12</b> 餐具抽屜  |

### 投影鐘

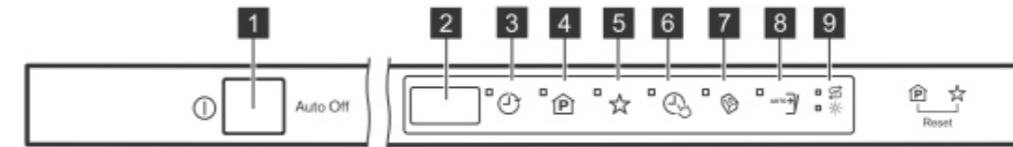


- TimeBeam 投影鐘—這是投射在地面上的資訊。
- 當洗程開始時，會顯示洗程持續時間。
  - 當洗程結束後出現0:00和CLEAN。
  - 預約啟動時出現倒數計時和DELAY。
  - 當出現電器故障時顯示故障代碼。

**i** 在該洗碗機中具有內部照明，開門時亮起，關門時熄滅。

6 www.electrolux.com

## 控制面板



- |                 |                   |
|-----------------|-------------------|
| <b>1</b> 開/關按鈕  | <b>6</b> 時間管理按鈕   |
| <b>2</b> 顯示器    | <b>7</b> 多合一洗碗錠按鈕 |
| <b>3</b> 預約按鈕   | <b>8</b> 自動開門按鈕   |
| <b>4</b> 洗程按鈕   | <b>9</b> 指示燈      |
| <b>5</b> 我的最愛按鈕 |                   |

### 指示燈

指示燈	說明
	貯鹽器：在洗程進行中一定是關的。
	光潔劑指示燈：在洗程進行中一定是關的。

7

## 洗程

洗程	髒污程度 放入物品類型	洗程階段	特別功能
P1 ECO註 <sup>1)</sup>	一般髒污 餐具和碗盤	預洗 50°C 洗淨 烘乾	TimeManager AutoOpen Multitab
P2 Auto註 <sup>2)</sup>	全部 餐具、碗盤、湯鍋 和平底鍋	預洗 從45°C到70°C清洗 洗淨 烘乾	Multitab
P3 ½註 <sup>3)</sup>	混合髒污程度 餐具、碗盤、湯鍋 和平底鍋	預洗 50°C到65°C清洗 洗淨 烘乾	TimeManager Multitab
P4 ☺註 <sup>4)</sup>	嚴重髒污 餐具、碗盤、湯鍋 和平底鍋	預洗 70°C清洗 洗淨 烘乾	TimeManager Multitab
P5 ☺	一般或不嚴重髒污 精緻碗盤與玻璃器皿	45°C清洗 洗淨	Multitab
P6 ☺	不嚴重髒污 餐具和碗盤	55°C清洗 洗淨	Multitab
P7 ☺註 <sup>5)</sup>	新的髒污 餐具和碗盤	60°C清洗 洗淨 烘乾	TimeManager Multitab
P8 ☺註 <sup>6)</sup>	全部	預洗	

註：

- 1) 利用這項洗程您就可以利用最有效率的用水與用電來清洗一般髒污的碗盤與餐具。(這是測試機構用的標準洗程)。
- 2) 洗碗機會感應髒污程度與籃內物品數量，並且會自動調整用電量與洗程持續時間。
- 3) 利用這項洗程您就可以清洗混和髒污程度的碗盤；非常髒的碗盤要放在下層籃，一般髒污的碗盤要放在上層籃。下層籃的水壓與水溫會比上層籃高。
- 4) 本洗程具有高溫洗淨階段以求較佳的衛生效果。在洗淨階段中，溫度會停留在70°C至少10分鐘。
- 5) 利用這項洗程您就可以清洗新鮮髒污程度的碗盤，並且在短時間內便可達到不錯的清洗效果。
- 6) 利用這項洗程您就可以快速洗淨碗盤以避免食物殘渣黏在碗盤上並在洗碗機內造成臭味。本洗程切勿使用洗碗精。

8 www.electrolux.com

## 消耗數據

程式 <sup>1)</sup>	用水 (公升)	耗能 (度)	持續時間 (分鐘)
P1 ECO	11	0.857	225
P2 Auto	7 - 14	0.6 - 1.4	40 - 150
P3 ½	14 - 16	1.2 - 1.5	139 - 149
P4 ☺	12.5 - 14.5	1.4 - 1.6	154 - 164
P5 ☺	12 - 14	0.7 - 0.9	75 - 85
P6 ☺	9.5 - 10.5	1.1 - 1.3	55 - 65
P7 ☺	10	0.9	30
P8 ☺	4	0.1	14

<sup>1)</sup> 水壓和水溫，電源供電穩定性，選用選項，以及杯盤數量的變化會改變洗程的持續時間和資源消耗數值。

洗程選擇模式與使用者模式：

當洗碗機在洗程選擇模式時就可以設定洗程並進入使用者模式。  
在使用者模式下可以改變下列設定：

- 依照水質硬度改變水質軟化劑的用量
- 洗程結束時音響訊號開啓/關閉
- 選擇投影鐘顏色
- 當您要在不用光潔劑的情況下使用Multitab時可關閉光潔劑儲槽
- 依照所需劑量調整光潔劑用量

這些設定值會儲存起來直到您再次變更為止。

如何設定洗程選擇模式

當顯示器顯示洗程編號P1時就表示洗碗機在洗程選擇模式。

當您啓動洗碗機時，通常都是處於洗程選擇模式下。

不過假使並不是如此時，您可透過下列步驟設定洗程選擇模式：

同時按住 ☺ 與 ☆ 兩個鍵直到洗碗機進入洗程選擇模式為止。

## 功能說明

### 水質軟化器

水質軟化器可去除水中的礦物質，因為這些礦物質對洗淨效果與洗碗機本身會有不良影響。這些礦物質的含量越高，水質硬度就越高。水質硬度是以等值比例表示。

請確認水質硬度設定與所在地區水質硬度相符。若不符，請調整水質軟化器。地區水質硬度資訊 請洽當地水資源主關機關。













### 水質硬度

德國 硬度 (°dH)	法國 硬度 (°fH)	mmol/l	Clarke (克拉克) 硬度	水質軟化 器等級
47-50	84-90	8.4-9.0	58-63	10
43-46	76-83	7.6-8.3	53-57	9
37-42	65-75	6.5-7.5	46-52	8
29-36	51-64	5.1-6.4	36-45	7
23-28	40-50	4.0-5.0	28-35	6
19-22	33-39	3.3-3.9	23-27	5 <sup>1)</sup>
15-18	26-32	2.6-3.2	18-22	4
11-14	19-25	1.9-2.5	13-17	3
4-10	7-18	0.7-1.8	5-12	2
<4	<7	<0.7	<5	1 <sup>2)</sup>

- 1) 出廠設定位置。
- 2) 在此硬度不可使用鹽。

### 如何設定水質軟化器

洗碗機必須處於洗程選擇模式。













1. 進入使用者模式時，請同時按住  與  兩個鍵直到指示燈 、、 與  開始閃爍且顯示器出現空白為止。
2. 按下 。
  - 指示燈 、 與  會熄滅。
  - 指示燈  會持續閃爍。
  - 顯示器會顯示目前的設定：例如5L=第5級。
3. 一直按  來變更設定。
4. 按開關鍵確認設定值。

### 光潔劑儲槽

光潔劑有助於讓碗盤乾燥後不留下水痕與污漬。光潔劑會在高溫洗淨階段自動釋放。您可以將光潔劑釋放量設定在第1級(最低量)與第6級(最大量)之間。第0級會關掉光潔劑儲槽且不會釋放光潔劑。工廠設定值：第4級。

## 如何設定光潔劑等級

洗碗機必須處於洗程選擇模式。












1. 進入使用者模式時，請同時按住  與  兩個鍵直到指示燈 、、 與  開始閃爍且顯示器出現空白為止。
2. 按下 。
  - 指示燈 、 與  會熄滅。
  - 指示燈  會持續閃爍。
  - 顯示器會顯示目前的設定：例如4A=第4級。
    - 光潔劑的等級從0A到6A。
    - 第0級=不釋放光潔劑。
3. 一直按  來變更設定。
4. 按開關鍵確認設定值。

### 使用光潔劑與多合一洗碗錠

光潔劑儲槽的工廠設定值是儲槽啟動。這表示光潔劑儲槽會一直釋放光潔劑。光潔劑儲槽可以關閉，此時如果 Multitab 選項啟動時儲槽就不會釋放光潔劑。如果儲槽關閉而您又沒有選擇 Multitab 選項時，儲槽還是會釋放光潔劑。儲槽關閉下使用 Multitab 選項並不會達到令人滿意的烘乾效果。當光潔劑儲槽關閉時，則在 Multitab 選項啟動之下光潔劑指示燈會一直都是熄滅的。

### 如何關閉光潔劑儲槽

洗碗機必須處於洗程選擇模式。

1. 進入使用者模式時，請同時按住  與  兩個鍵直到指示燈 、、 與  開始閃爍且顯示器出現空白為止。
2. 按下 。
  - 指示燈 、 與  會熄滅。
  - 指示燈  會持續閃爍。
  - 顯示器會顯示目前的設定：1d=光潔劑儲槽啟動(工廠設定值)。

3. 一直按  來變更設定。


0d=光潔劑儲槽關閉

4. 按開關鍵確認設定值。

## 我的最愛(MyFavourite)

您可以用這個選項設定與儲存您常使用的洗程。您只能夠儲存一個洗程。新的設定會蓋過前一個設定。

### 如何儲存MyFavourite洗程

- 設定您想要儲存的洗程。
1. 您也可以同時與洗程一起設定適用的選項。
  2. 按住  直到相關指示燈長亮為止。

### 如何設定MyFavourite洗程












按住 。


- MyFavourite指示燈會亮起。
- 顯示器顯示洗程的編號與持續時間。
- 如果洗程中有儲存選項時，與選項相關的指示燈也會亮起。

## 音響訊號

洗碗機發生故障時會發出音響訊號。您無法關掉音響訊號。另外在洗程完成時也會有一個音響訊號。預設為該音響訊號是關閉的，不過您可以啟動這項功能。













如何啟動洗程結束時的音響訊號洗碗機必須處於洗程選擇模式。

1. 進入使用者模式時，請同時按住  與  兩個鍵直到指示燈 、、 與  開始閃爍且顯示器出現空白為止。
2. 按下 。
  - 指示燈 、 與  會熄滅。
  - 指示燈  會持續閃爍。
  - 顯示器會顯示目前的設定：0b=音響訊號關。



3. 一直按  來變更設定。  
1b=音響訊號關。
4. 按開關鍵確認設定值。

### 如何設定投影鐘顏色

洗碗機必須處於洗程選擇模式。投影鐘的顏色可以更改以配合廚房地板的顏色。有一些顏色可供選擇，此外投影鐘也可關閉。


1. 進入使用者模式時，請同時按住  與  兩個鍵直到指示燈 、、 與  開始閃爍且顯示器出現空白為止。
2. 按下 。
  - 指示燈 、 與  會熄滅。
  - 指示燈  會持續閃爍。
  - 顯示器上會顯示一個數字與字母 C。每一個數字代表不同的顏色。  
—0C = 投影鐘關閉
3. 一直按  來變更顏色。
  - 您可以設定跟廚房地板不同的顏色。
4. 按開關鍵確認設定值。

### 特殊功能

-  每次您要啟動一個洗程之前都必須要啟動您要的選項。當洗程進行中您無法啟動或關閉選項。
-  並非每一種選項都與其他選項相容。如果您選擇不相容的選項時，系統會自動關閉其中一項或幾項。只有開啓之選項的指示燈會亮起。

### 多合一洗碗錠(Multitab)


當您要使用整合有鹽、光潔劑與洗碗精功能的多合一洗碗錠時請啟動本選項。多合一洗碗錠也可以含有其他清潔劑或光潔劑。這個選項會關掉鹽的釋放，且鹽指示燈會熄滅。這個選項也會關掉光潔劑的釋放，不過只有在光潔劑儲槽關閉時才會如此(光潔劑指示燈不會點亮)。如果光潔劑儲槽為開啓，即使啟動本選項時也會釋放光潔劑。

在使用本選項時，洗程的持續時間會延長以增加多合一洗碗錠使用時的清潔與烘乾效果。Multitab並非永久性選項，必須在每次循環時設定。  
如何啟動Multitab  
按下 。  
相關指示燈會亮起。

### 時間管理(TimeManager)

這個選項會增加水壓與水溫，因此清洗與烘乾階段會縮短。整個洗程時間大約會縮短50%。清洗效果與正常洗程時間一樣，但烘乾效果可能稍差。

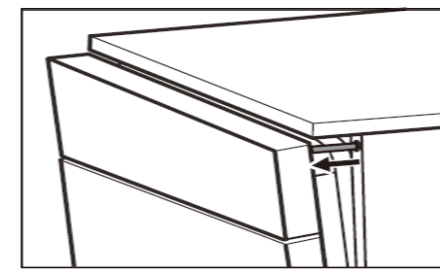
#### 如何啟動TimeManager

按下 ，相關指示燈會亮起。如果該選項不適用於洗程時，相關的指示燈不會點亮，或者會快速閃爍幾秒鐘然後熄滅。顯示器會顯示更新過的洗程持續時間。

### 首次使用前應注意事項

1. 按下開/關按鈕打開電器。
2. 語言選取。預設語言為英語。
  - 為了確認選取，按下OK。
  - 按下導航按鈕之一選取其它語言，而然後按下OK鍵用於確認所做的選擇。
3. 設置時間並按下OK。
4. 請確認水質硬度設定與所在地區水質硬度相符。若不符，請調整水質軟化器。地區水質硬度資訊請洽當地水資源主關機關。
5. 填充貯鹽器。
6. 填充光潔劑。
7. 打開進水閥。
8. 電器中可能有製造過程的殘餘物。啟動一次洗程來去除這些殘餘物。不要使用洗碗粉，且不要裝載碗盤籃。

### 自動開門





在烘乾過程中機門會打開並保持開啓。洗程結束時機門關閉。電器自動關閉。

#### ⚠ 注意！

當機門開啓時，不要試圖關閉電器門。這樣會損壞電器。

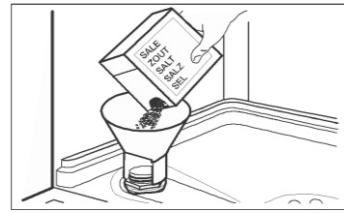
想要停用AutoOpen功能時，請在選單中停用，在此情況下用電量會增加。

當您選擇 **ECO** 洗程時，這個選項會自動啟動，且  指示燈會點亮。其他洗程無法選擇這個選項。如果您想要關閉AutoOpen這個選項時，請按 。相關的指示燈會熄滅。在此情況下，洗程的耗電量會增加。

### 電動調整

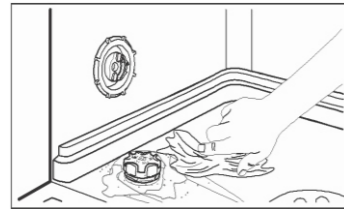
打開功能表按水質硬度表調節水質軟化器。

#### 填充貯鹽器



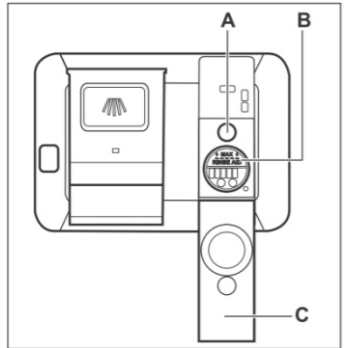
1. 逆時針旋轉打開貯鹽器。
2. 在貯鹽器中注入1公升的水(僅第一次使用時須要此操作)。
3. 往貯鹽器補充軟化鹽。
4. 清除貯鹽器開口周圍的鹽。
5. 順時針轉動蓋子關好貯鹽器。

小心！



- !** 注意！  
補充時，貯鹽器可能會冒出水 and 鹽。有腐蝕的風險。要避免腐蝕，補充儲鹽槽之後，請執行一次洗程。
- i** 當必須補充貯鹽器，在顯示器上應顯示相應的資訊。在程式運行時資訊從顯示器上消失。

#### 補充光潔劑



1. 可打開蓋子(C)。
  2. 補充光潔劑儲槽(B)，不可超過標示 'max' 的滿位線。
  3. 用擦拭布清除濺出的光潔劑，以免產生過多泡沫。
  4. 關上蓋子。確認釋放按鍵已卡回定位。
- i** 請在指示器(A)變得透明時填充光潔劑儲槽。

### 日常使用

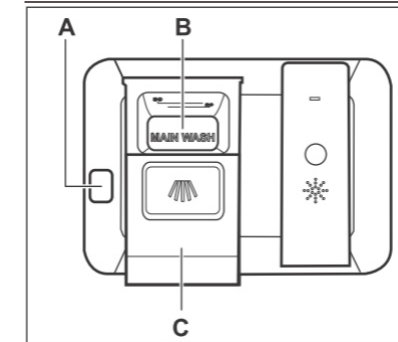
1. 打開進水閥。
2. 按壓開/關按鈕開啓電器。
  - 如果軟化鹽不足指示亮起，補充貯鹽器。
  - 如果光潔劑不足指示亮起，補充光潔劑。

3. 放入碗盤籃。

4. 添加洗碗粉。  
● 當使用多合一洗碗錠時下請打開功能Multitab。

5. 依負載和髒污程度設定並啓動正確的洗程。

#### 洗碗粉的使用



1. 按壓按鍵(A)即可打開蓋子(C)。
2. 將洗碗粉倒入儲槽(B)之中。
3. 如果該洗程有預沖洗階段，放入少量的洗碗粉。
4. 關上蓋子。確認釋放按鍵已卡回定位。



### 設定並啟動洗程

#### Auto Off自動關機功能

為了降低能耗，在下列情況下該功能電器將在幾分鐘後關機：

- 門沒有關閉。
- 洗程結束。

#### 啟動洗程

1. 打開進水閥。
2. 按下開/關鍵按鈕開啓電器。
3. 選取要使用的洗程。
4. 設定洗程。
  - 按下導航按鍵之一，向下翻動洗程清單，安排需要的洗程。為了確認選取，按下OK。
  - 若要選取MyFavourite程式，按下OK鍵幾秒鐘。在顯示器上出現訊息以確認設定MyFavourite程式。
5. 關閉電器門。開始執行洗程。
  - 如果在關閉門時設置了“預約啟動”功能，開始倒數計時。在完成倒數計時後啟動洗程。

#### 電器運作時打開電器門

如果將門打開，電器會停止運轉。當門關好後，電器會從中段處繼續開始運轉。

#### 怎樣取消正在運作的洗程

1. 打開電器門。
2. 按下Program。
3. 在指示燈上出現cancel washing 取消清洗的資訊？
4. 按下導航鍵之一，選取“Stop”取消程序或選取“Resume”繼續。如果您決定繼續，請關閉機門。

#### 當倒數計時如何取消延遲啟動

1. 打開電器門。
2. 按下Program。
3. 在指示燈上出現取消洗滌的資訊？
4. 按下導航鍵之一，選取“Stop”取消程序或選取“Resume”繼續。如果您決定繼續，請關閉機門。

#### 程式結束時

TimeBeam顯示0:00 和 CLEAN。

1. 按下開/關鍵關閉電器或等待Auto Off功能自動關閉電器。
2. 關閉進水閥。

#### 注意

- 從電器中拿出碗盤前請先等待碗盤冷卻。熱碗盤容易損壞。
- 先從下層碗盤籃中取出碗盤，而後從上層碗盤籃中取出碗盤。
- 在電器的側壁和門上可能有水。不銹鋼比碗盤冷卻得快。

## 實用技巧說明

#### 水質軟化器

硬水含有大量的礦物質，會對電器造成損傷，並影響清潔效果。水質軟化器中和了這些離子。洗碗機專用鹽能維持水質軟化器乾淨，並使其保持優異的工作狀態。正確的設定水質軟化器等級非常重要。能確保水質軟化器會使用正確份量的洗碗機專用鹽和水量。

#### 鹽、光潔劑、和洗碗粉的使用

包裝上的說明。

只能使用洗碗機專用的軟化鹽、光潔劑、和洗碗粉。其他產品可能會造成電器的損壞。


- 光潔劑在最後的洗淨階段有助於讓碗盤乾燥後不留水痕和污漬。
- 雙效洗碗錠含有洗碗粉、光潔劑、和其他輔助劑。確認使用適合當地水質硬度的錠劑。請參閱包裝上的說明。
- 洗碗錠在使用短洗程時不能及時地完全地溶解。為了避免碗盤中形成沉澱，建議只在長洗程使用錠劑。

#### 如果想停止使用洗碗錠，該怎麼辦

1. 設定水質硬度到最大值。
2. 確認貯鹽器和光潔劑儲槽已經裝滿。
3. 啟動含有洗清程序的洗程，不要加入洗碗粉和碗盤。
4. 按您當地的水質硬度設定水質軟化劑。
5. 調整光潔劑的釋放劑量。

 不要超過正確用量使用洗碗粉。參閱洗碗粉包裝上的說明。

#### 裝載碗盤籃

 參考所附折頁上的碗盤籃裝載範例。

- 本電器僅能用於清洗可用於洗碗機的器皿。
- 不要在電器中放置以木頭、動物的角、鋁、錫、和銅製的物品。
- 不要在電器中放置會吸水的物品（海綿、清潔布）。
- 清除物品上的食物殘渣。
- 要輕鬆的清除黏附燒焦的殘渣，將鍋瓢放到電器內部清洗之前先浸泡在水中。
- 將中空的物品（杯子、玻璃杯、和鍋子）的開口朝下放置。
- 確認餐具和碗盤不會互相沾黏。將湯匙與其他餐具混合放置。
- 確認玻璃杯之間沒有互相碰觸。
- 將小物品放在餐具籃內。
- 將較輕的物品放在上層的碗盤籃。確認放妥不會亂動。
- 確認洗程啟動之前，可輕易移動噴水臂。

#### 啟動洗程之前

確認以下事項：

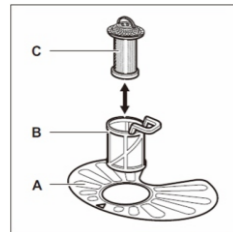
- 濾網已清空並正確安裝。
- 噴水臂沒有阻塞。
- 各籃子中物品的位置擺放正確。
- 該洗程適用於此負載和髒汙程度。
- 使用正確的洗碗粉份量。
- 已加入洗碗機專用鹽和光潔劑。
- 貯鹽槽的蓋子已蓋妥。

## 保養和清潔

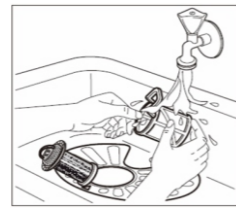
**警告！**  
保養前，請關閉電器並將電源插頭從電源插座上拔除。

**i** 骯髒的濾網和阻塞的噴水臂會降低清洗效果。  
定期進行檢查，並視需要更換。

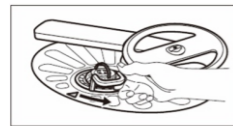
### 清潔濾網



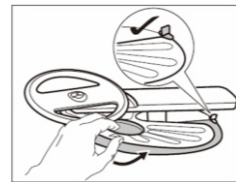
過濾系統有三部分



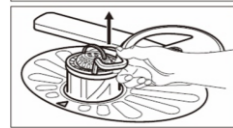
4. 清洗濾網。



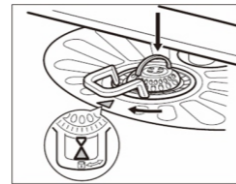
1. 將濾網(B)往逆時鐘方向轉並取出。



5. 請檢查集水坑內或邊緣是否有食物殘渣或髒污。  
6. 請將平濾網(A)放回原位。請確認該濾網正確定位在兩個導槽下方。



2. 將濾網(C)從濾網(B)中取出。  
3. 取下平濾網(A)。



7. 安裝濾網(B)與(C)。  
8. 將濾網(B)放回濾網(A)，並往順時鐘方向轉直到鎖定為止。

### 清潔噴水臂

不要拆除噴水臂。  
如果噴水臂上的噴水孔阻塞，用尖銳物(如牙籤)清除殘餘的髒污。

### 外觀清潔

以軟布沾溼清理電器。  
只能使用中性洗碗粉。不可使用磨蝕性產品，研磨性清潔綿、或溶劑。

### 內部清理

請用軟性濕布小心擦拭洗碗機，包括門上的橡膠墊圈。

如果您定期使用短時間洗程，則洗碗機裡容易有油脂與石灰質殘留物。為避免這種情況，建議每個月至少要執行兩次長時間的洗程。

## 故障排除

電器無法啟動，或在操作中停止運轉。  
電器無法啟動，或在操作中停止運轉。

聯繫維修中心之前，請參閱以下資訊尋找問題的解決方法。  
某些故障情況下，顯示器會顯示訊息，而Time Beam顯示警報代碼。

顯示器	Time Beam	故障
注意：不能注水。	,10	電器沒有注水。
注意：機器不排水。	,20	電器無法排水。
注意：防溢出系統動作。	,30	防溢水裝置啟動。

**警告！**  
檢查之前先關閉電器。

問題	可能的解決方法
無法啟動電器。	確認電源插頭連接至電源插座。 確認保險絲盒中保險絲沒有損壞。
洗程無法啟動。	確認電器門已關妥。 按下OK。 若有設定延遲啟動，取消設定或等到計時完成。
電器沒有注水。	確認進水閥已開啓。 確認進水水壓足夠。請聯繫當地水資源主管機關詢問此訊息。 確認進水閥沒有阻塞。
電器無法排水。	確認進水口的濾網沒有阻塞。 確認進水水管沒有打結或彎折。
防溢水裝置啟動。	確認排水口沒有阻塞。 確認排水水管沒有打結或彎折。 關閉進水閥並聯絡維修中心。

若有故障，請先自行找出解決方案。如果無法自行找出問題，請連絡經銷商或撥台灣櫻花服務電話 0800-021818

**i** 若產品故障是人為操作錯誤或安裝錯誤造成，儘管產品仍在保固期內也無法提供免費服務。

19

如果清洗和烘乾效果不佳

玻璃杯和盤子上出現白色水痕或變藍色。

- 光潔劑釋出量太高。將光潔劑選擇旋鈕調低。
- 洗碗粉釋出量太高。

玻璃杯和盤子上出現污漬和水滴斑點

- 光潔劑釋出量不足。將光潔劑選擇旋鈕調高。
- 洗碗粉品質可能是原因。

碗盤不會乾

- 洗程不含烘乾階段，或僅含低溫烘乾階段
- 光潔劑儲槽空了。
- 光潔劑品質可能是原因。
- 可能是錠劑品質的原因。試用其它廠牌的錠劑或打開光潔劑儲槽和與錠劑一起使用。
- 其他可能原因請參閱‘實用技巧說明’。

20 www.electrolux.com

## 技術資訊

尺寸	寬 / 高 / 深 (mm)	596/818-898/550
電氣連接	請參照額定資料銘板。	
	電壓	220-240 V
	頻率	60 Hz
供應水壓	最低 / 最高 (bar / MPa)	(0.5/0.05)/(8/0.8)
供水 <sup>1)</sup>	冷水或熱水 <sup>2)</sup>	最高60°C
容量	位置設定	15
耗電量	待機模式	0.99W
	關機模式	0.10W


1) 進水管連接到3/4"接頭的水源。

2) 若熱水由替代能源供應(例如太陽能板、風力能源)，則使用熱水應以降低能源消耗。

## 回收建議

請回收有  這個符號的材料。

請將包裝放入適當的容器內加以回收。回收電氣和電子產品廢棄物有助於保護環境和人體健康。

請勿將標記有  這個符號的電器與家用廢棄物一起丟棄。請將產品交給當地的回收處理場或連繫當地主管機關。

## 台灣櫻花三年保固服務說明

三年保固服務適用對象

本三年保固條款僅適用於由台灣櫻花銷售之伊萊克斯Electrolux Inspiration系列廚配產品。

三年保固條款

1. 產品在正常使用情況下發生故障，於保固期內得享免費維修服務。伊萊克斯Inspiration產品提供二年基本保固，消費者於購買後30天內將回函卡寄回者延長保固一年。

2. 三年保固起始日期為回函卡登錄之日期；未登錄回函卡之客戶及產品僅享二年保固，其保固起算日期以產品製造日期為準。

3. 基本保固範圍包括：功能組件（如：電控機板、幫浦、馬達、加熱系統等）。

4. 展示機、非功能組件、耗材或配件（包括照明類組件、烤盤、烤架、洗碗籃架、爐架、爐頭、塑膠玻璃層板、收納箱等）不適用以上條款，其保固期限為一年。

5. 保固期間內，台灣櫻花提供免費維修服務。如超過保固期間，則消費者必須負擔零件及維修服務費。消費者若無法接受維修價格，台灣櫻花得不受理維修。如有維修，更換下之零件其所有權歸屬於台灣櫻花。

6. 在下列狀況下，將無法提供免費保固：

- 產品已超出本公司所提供之保固期限
- 因天災、蟲(鼠)害、雷擊等不可抗力因素所造成之損害或故障
- 不當使用或安裝、未依機器規格(使用手冊)使用及自行改裝或拆修

- 安裝後移動或運送所發生之人為故障
- 使用非原廠之零件或耗材
- 曾經交由台灣櫻花公司以外之他人維修
- 產品做為商業用途者(如餐廳、廚藝教室、烘培坊等)
- 非台灣櫻花公司代理之型號或商品

以上所述，如有變更或需補充之說明將依最新公告之規範為準。

7. 為確保您的產品保固權益，請您務必於產品購買同時，要求購買店家確實為您填寫回函卡上相關資料並加蓋經銷商店章，並將回函卡寄回台灣櫻花進行登錄並請保留購物發票以供核對相關資料。

維修資訊

1. 服務專線: 0800-021818  
服務信箱: [service@sakura.com.tw](mailto:service@sakura.com.tw)

2. 本公司之服務人員均穿著制服配戴服務證，請謹防假冒。

申請維修或檢測服務，請告知商品資訊。

維修費用收費標準

1. 產品故障在保固範圍內，保固期內維修免費。

2. 產品故障不在保固範圍內或者超出保固期，經檢測後不維修均需酌收檢測費用(300元/次)。

3. 產品故障不在保固範圍內或者超出保固期，經檢測後維修需酌收更換之零件價格，不需收取檢測費用。

4. 因零件品項眾多，零件價格均在檢修後才可確認，以台灣櫻花公司訂定之報價為準。

[www.electrolux.com](http://www.electrolux.com)

廚房家電總代理: 台灣櫻花股份有限公司

全省服務專線: 0800-021818

台灣網站: [www.sakura.com.tw/import/electrolux](http://www.sakura.com.tw/import/electrolux)